

Anonüümseks muudetud versioon

Tõlge

C-567/18–1

Kohtuasi C-567/18

Eelotsusetaotlus

Saabumise kuupäev:

7. september 2018

Eelotsusetaotluse esitanud kohus:

Bundesgerichtshof (Saksamaa)

Eelotsusetaotluse kuupäev:

26. juuli 2018

Hageja ja kassatsioonkaebuse esitaja:

Coty Germany GmbH

Kostjad ja vastustajad kassatsioonimenetluses:

Amazon Services Europe S.a.r.l.

Amazon FC Graben GmbH

Kostjad:

Amazon Europe Core S.a.r.l.

Amazon EU S.A.R.L.

BUNDESGERICHTSHOF

KOHTUMÄÄRUS

[...]

Kohtuasjas

Coty Germany GmbH, [...] Mainz,

hageja ja kassatsioonkaebuse esitaja

[...]

versus

1. Amazon Services Europe S.a.r.l., [...] Luxembourg,

kostja ja vastustaja kassatsioonimenetluses,

2. Amazon Europe Core S.a.r.l., [...] Luxembourg,

kostja,

3. Amazon FC Graben GmbH, [...] Graben,

kostja ja vastustaja kassatsioonimenetluses,

4. Amazon EU S.A.R.L., [...] Luxembourg,

kostja,

[...] [lk 2]

tegi Bundesgerichtshofi (Saksamaa Liitvabariigi kõrgeim üldkohus)
I tsiviilkolleegium (edaspidi „eelotsusetaotluse esitanud kohus“) [...]

järgmise kohtumääruse:

I. Menetlus peatatakse.

II. Euroopa Liidu Kohtule esitatakse eelotsusetaotlus küsimuses, kuidas tõlgendada nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT 2009, L 78, lk 1) (edaspidi „määrus (EÜ) nr 207/2009“) artikli 9 lõike 2 punkti b ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2017. aasta määruse (EL) 2017/1001 Euroopa Liidu kaubamärgi kohta (ELT 2017, L 154, lk 1) (edaspidi „määrus (EL) 2017/2001“) artikli 9 lõike 3 punkti b:

Kas isik, kes kolmanda isiku huvides ladustab kaubamärgiõigust rikkuvat kaupa, ilma et ta oleks rikkumisest teadlik, valdab seda kaupa pakkumise või turulelaskmise eesmärgil, kui kavatsust kaupa pakkuda või turule viia ei ole temal endal, vaid üksnes kolmandal isikul?

Põhjendused

- 1 A. Hageja turustab lõhnaõlisisid. Kostjad kuuluvad kontserni Amazon. Kostja 1 asukoht on Luxembourg, kostja 3 tegevuskoht on Graben, Saksamaa, ja ta käitab seal kaubaladu. [lk 3]
- 2 Hageja väidab, et tal on õigus kasutada litsentsi alusel ELi kaubamärki nr 876874 DAVIDOFF (edaspidi „vaidlusalune kaubamärk“), millega on antud kaubamärgist tulenev kaitse kaupadele „parfümeeriatooted, eeterlikud õlid, kosmeetikavahendid“ (*perfumery, essential oils, cosmetics*), ja et ta võib teostada kaubamärgist tulenevaid õigusi enda nimel.
- 3 Veebisaidi amazon.de alajaotuses „Amazon-Marketplace“ annab kostja 1 kolmandatest isikutest pakkujatele võimaluse avaldada müügipakkumisi. Selliselt turustatud kauba müügilepingud sõlmitakse kolmandatest isikutest pakkujate ja ostjate vahel. Kolmandatest isikutest pakkujatel on võimalus osaleda programmis „Amazoni kaudu saatmine“, mis tähendab seda, et kaupa ladustavad kontserni Amazon kuuluvad äriühingud ja kauba saatmisega tegelevad välised teenuseosutajad.
- 4 Hageja kontrollostja tellis 8. mail 2014 veebisaidi amazon.de kaudu müüjalt OE (edaspidi „müüja“) lõhnaõli „Davidoff Hot Water EdT 60 ml“, mille pakkimise juures oli märge „Amazoni kaudu saatmine“. Programmi „Amazoni kaudu saatmine“ raames oli kostja 1 tellinud kõnealuse müüja pakutava kauba ladustamise kostjalt 3. Hageja saatis hoiatuse põhjendusega, et tegemist ei ole kaubaga, millega seoses on kaubamärgist tulenev kaitse ammendunud, mispeale võttis müüja kirjalikult kohustuse rikkumine lõpetada, kusjuures kohustuse täitmata jätmise korral on kohaldatav trahv.
- 5 Hageja esitas 2. juuni 2014. aasta kirjaga kostjale 1 nõude loovutada kõik müüja pakutavad lõhnaõlid „Davidoff Hot Water EdT 60 ml“. Kostja 1 saatis hageja õigusesindajatele 30 lõhnaõlist koosneva paki, mille tarneviide (*shipment reference*) oli TT0034894719. Pärast seda, kui üks teine kontserni kuuluv äriühing oli teatanud, et 11 lõhnaõli 30 saadetud lõhnaõlist pärinevad teise müüja laovarudest, esitas hageja kostjale 1 nõude teha teatavaks teise müüja nimi ja aadress, [lk 4] kuna 30 lõhnaõlist 29 puhul ei ole kaubamärgist tulenevad õigused ammendunud. Kostja 1 teatas seepeale, et enam ei ole võimalik välja selgitada, millisest kaubavarust nimetatud 11 lõhnaõli pärinevad.
- 6 Kuna hageja hinnangul rikub kostjate 1 ja 3 tegevus kaubamärgist tulenevaid õigusi, saatis hageja õigusesindaja kaudu kostjale 1 hoiatuse.
- 7 Hageja palus kassatsioonkohtult, juhul kui see peab seda asjakohaseks,

I. kohustada kostjaid 1 ja 3

1. sunnivahendi hoiatusel lõpetama Saksamaa Liitvabariigis äritegevuse käigus kaubamärki „Davidoff Hot Water“ kandva lõhnaõli valdamine või saatmine turulelaskmise eesmärgil või selle valdamise või saatmise tellimine turulelaskmise eesmärgil, kui kõnealust kaupa ei ole

Saksamaal, mõnes muus Euroopa Liidu liikmesriigis või Euroopa Majanduspiirkonna osalisriigis turule viinud kaubamärgi omanik või kaubamärgi omaniku loal kolmas isik;

teise võimalusena lõpetada eespool kirjeldatud tegevus seoses kaubamärgi „Davidoff Hot Water EdT 60 ml“ kandva lõhnaõliga;

kolmanda võimalusena lõpetada eespool kirjeldatud tegevus seoses kaubamärgi „Davidoff Hot Water EdT 60 ml“ kandva lõhnaõliga, mille on tarninud müüja OE või mida ei saa siduda ühegi teise müüjaga;

2. [taotlus anda teavet teatud lõhnaõlide tarnijate kohta] [...];
[teise võimalusena esitada vande all antud kinnitus] [...];
 3. [taotlus esitada teavet teatud ladustatud lõhnaõlide tootmisnumbrite kohta] [...] **[lk 5]** [...];
[teise võimalusena esitada vande all antud kinnitus] [...];
- II. kohustada kostjat 1 maksma hagejale 1973,90 eurot, millele lisandub baasintressimäärast 5% võrra kõrgem viivitusintress alates 24. oktoobrist 2014.
- 8 Landgericht (esimese astme kohus) jättis hagi rahuldamata. Rahuldamata jäeti ka hageja apellatsioonkaebus. [...] Eelotsusetaotluse esitanud kohtult menetlusloa saanud kassatsioonkaebuses jäävad hagejad oma nõuete juurde, kostjad 1 ja 2 paluvad jätta kassatsioonkaebus rahuldamata.
 - 9 B. Kassatsioonkaebuse rahuldamine sõltub määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 9 lõike 2 punkti b ja määruse (EL) 2017/1001 artikli 9 lõike 3 punkti b tõlgendamisest. Seepärast tuleb menetlus enne asjas otsuse tegemist peatada ning esitada Euroopa Liidu Kohtule ELTL artikli 267 esimese lõigu punkti b ja kolmanda lõigu alusel eelotsusetaotlus.
 - 10 I. Apellatsioonikohus leidis, et hagi on vastuvõetav, kuid põhjendamatu, ning märkis selle kohta järgmist:
 - 11 Kostja 3 ei vastuta tegevusetuses seisneva teo toimepanijana seoses lõhnaõlidega, mida ta on müüja ja teiste tarnijate ülesandel ladustanud. Kostja 3 ei ole vaidlusalust kaubamärki ise kasutanud. Samuti ei olnud lõhnaõlid tema valduses selleks, et neid ise pakkuda või turule lasta, vaid ta tegutses üksnes müüja huvides. Välistatud on vastutusele võtmine kaubamärgi rikkumise eest kaastäideviijana või osavõtjana, kuna ei ole alust eeldada, et kostja 3 teadis, et kaubamärgist tulenevad õigused ei ole ammendunud. Kostja 3 ei vastuta ka rikkumisele kaasaitajana, kuna hageja **[lk 6]** ei ole väitnud, kostjat 3 oleks rikkumisest teavitatud. Kostja 3 ei ole ka kohustatud andma palutud teavet kolmanda isikuna.

- 12 Ka kostja 1 ei vastuta tegevusetuse ja teabe andmise eest. Vaidluse esemeks olev kaup ei olnud tema valduses ja ta ei olnud ka selle saatja. Ta ei vastuta ka kaasaaitajana, kuna ta ei ole rikkunud hageja viidatud kontrollikohustusi.
- 13 II. Hagi on vastuvõetav (vt selle kohta B II 1). Hageja kassatsioonkaebuse rahuldamine sõltub määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 9 lõike 2 punkti b ja määruse (EL) 2017/1001 artikli 9 lõike 3 punkti b tõlgendamisest (vt selle kohta B II 2).
- 14 1. Hagi on vastuvõetav. [...]
- 15 2. Kassatsioonkaebuse rahuldamine sõltub osas, milles sellega vaidlustatakse apellatsioonikohtu otsus, et kostja 3 ei vastuta kaubamärgiõiguse rikkumise eest teo toimepanijana, määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 9 lõike 2 punktile b ja määruse (EL) 2017/1001 artikli 9 lõike 3 punktile b antavast tõlgendusest, mida on vaja selgitada.
- 16 a) Kuna hageja nõue lõpetada rikkumine tugineb retsidiivi ohule, on hagi põhjendatud vaid siis, kui kostja 3 tegevus oli õigusvastane selle toimumise ajal [lk 7] ja on õigusvastane ka kassatsioonikohtu otsuse tegemise ajal [...]. Vaidlusaluste asjaolude esinemise ajal kehtinud määruse nr 207/2009 artikli 9 lõike 2 punkt b on 1. oktoobrist 2017 asendatud määruse 2017/1001 artikli 9 lõike 3 punktiga b. Käesoleva asja seisukohast olulisi õiguslikke muudatusi sellega ei seendu [...]. Mõlema sätte kohaselt on kaubamärgi omanikul õigus keelata kõikidel kolmandatel isikutel ilma tema loata pakkuda või viia äritegevuse käigus turule tähisega kaup ja sellist kaup nimetatud otstarbel ladustada.
- 17 b) Kassatsioonkaebuse rahuldamine sõltub sellest, kas määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 9 lõike 2 punkti b ja määruse (EL) 2017/1001 artikli 9 lõike 3 punkti b tuleb tõlgendada nii, et isik, kes kolmanda isiku nimel ladustab kaup, millega seoses on rikutud kaubamärgiõigust, ilma et ta oleks rikkumisest teadlik, valdab seda kaup pakkumise või turulelaskmise eesmärgil, kui kavatsust kaup pakkuda või turule lasta ei ole temal endal, vaid üksnes kolmandal isikul.
- 18 aa) Kassatsioonkaebust ei rahuldata osas, milles sellega vaidlustatakse apellatsioonikohtu otsus, et kuigi kaubamärgiõigust rikkuv kaup oli kostja 3 valduses, ei järginud ta sellega siiski ise määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 9 lõike 2 punkti b ja määruse (EL) 2017/1001 artikli 9 lõike 3 punkti b kohaselt nõutavat pakkumise või turuleviimise eesmärki. [...]
- 19 [...] [lk 8] [...]
- 20 [...]
- 21 bb) Kohtuasja lahendamine sõltub seega küsimusest, kas isik, kes kolmanda isiku huvides ladustab kaubamärgiõigust rikkuvat kaup, ilma et ta oleks teadlik rikkumisest, valdab seda kaup pakkumise või turulelaskmise eesmärgil, kui

kavatsust kaupa pakkuda või turule lasta ei ole temal endal, vaid üksnes kolmandal isikul. Seda küsimust peab selgitama Euroopa Liidu Kohus.

- 22 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu hinnangul tuleb eelotsuse küsimusele vastata eitavalt. Patendiõiguse valdkonnas on Bundesgerichtshof (Saksamaa Liitvabariigi kõrgeim üldkohus) juba otsustanud, et kui laopidaja, vedaja või ekspedeerija pelgalt hoiab või veab patendiõigust rikkuvat kaupa, siis ei toimu see üldjuhul pakkumise või **[lk 9]** turuleviimise eesmärgil patendiseaduse (Patentgesetz, edaspidi „PatG“) § 9 teise lause punkti 1 tähenduses, kuna PatG § 9 kohase patendivaldaja vastutuse piiramine otsese valdaja arvelt ei ole põhjendatud, võttes arvesse kaudse valdaja kavatsust, [...]. Seda kaalutlust saab eelotsusetaotluse esitanud kohtu arvates üle kanda kaubamärgiõigusele. Kaudse valdaja müügikavatsusele tuginev eeldus, et laopidaja, kes ei ole rikkumisest teadlik, kannab teo toimepanijana vastutust rikkumise esemeks oleva kauba valdamise eest, ületab valdaja vastutuse piirid vastavalt määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 9 lõike 2 punktile b ja määruse (EL) 2017/1001 artikli 9 lõike 3 punktile b [...].

[...]